

TBMM

(S. Sayısı: 135)

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti
Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının
Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve
Dışişleri Komisyonu Raporu (1/368)**

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Milli Savunma, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

02/10/2007

Sayı: B.02.0.KKG/196-279/3766

Konu: Yenileme

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

LİSTE

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/736	Devletlerin Ayda ve Gök Cisimlerindeki Faaliyetlerini Düzenleyen Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1062	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1086	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kendi Toprakları Arası ve Ötesinde Hava Hizmetlerine İlişkin Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1100	Dışişleri Bakanlığı Tarafından Temsil Edilen Türkiye Cumhuriyeti ile Fransız Kalkınma Ajansı Arasında Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1106	Türkiye Cumhuriyeti ve Avustralya Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ile Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1108	Türkiye Atom Enerjisi Kurumu ile Ukrayna Devlet Nükleer Düzenleme Komitesi Arasında Nükleer Düzenleme Konularında Teknik İşbirliği ve Bilgi Değişimi Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1130	Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Ticaret Bakanlığı ile Bahreyn Krallığı Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1134	Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile Kore Cumhuriyeti Enformasyon ve Haberleşme Bakanlığı Arasında Enformasyon ve Haberleşme Teknolojileri (EHT) İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1149	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ve Filistin Ulusal Yönetimi Tarım Bakanlığı Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1150	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Umman Sultanlığı Tarım ve Balıkçılık Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1156	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1190	Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Makedonya Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Arasında Makedonya Cumhuriyetinde Yer Alan Bazı Osmanlı Dönemi Eserlerinin Onarımı ve Rekonstrüksiyonuna Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1193	Kamu Finansmanı ve Borç Yönetiminin Düzenlenmesi Hakkında Kanun ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/1243	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşması ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1247	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1255	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hayvan Sağlığı ve Karantina Konusunda İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1258	Asya-Pasifik Uzay İşbirliği Örgütü (APSCO) Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1263	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1270	Türkiye Cumhuriyeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1271	Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1273	İller Bankası Anonim Şirketi Hakkında Kanun Tasarısı
1/1283	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1288	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1292	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1294	Güney Doğu Avrupada Yüksek Performanslı Bir Demiryolu Ağının Kurulması Konusunda Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1298	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1303	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Yolcu ve Yük Taşımacılığının Düzenlenmesi Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1308	Kıta Sahanelğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1309	Denizde Seyir Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Sözleşmeye Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1310	Türkiye-EFTA Ortak Komitesinin EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Devlet Yardımlarına İlişkin 18 ve 23. Maddelerinin ve II Sayılı Ekinin Değiştirilmesi ve X ve XI Sayılı Eklerinin İptaline İlişkin 1/2005 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1320	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Umman Sultanlığı Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1321	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Arasında Türkiye ile Afrikadaki İslam Kalkınma Bankası Üyesi Ülkeler Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Desteklenmesi İçin İşbirliği Hakkında Anlayış Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1322	Türkiye Cumhuriyeti ve Birleşik Arap Emirlikleri Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1324	Türkiye Cumhuriyeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1325	Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezi İmtiyazları ve Dokunulmazlıklarına Dair Düzeltilmiş Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1326	Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1332	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1333	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1335	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Suudi Arabistan Krallığı Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1336	Türkiye ile Mısır Arasında Doğal Gaz Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1339	Pendik Kentsel Dönüşüm ve İleri Teknoloji Parkı Projesi Kanunu Tasarısı
1/1341	Güneydoğu Avrupa (GDA) Kültür Bakanları Konseyi Şartnamesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1345	Kooperatifler Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/1346	Biyotıp Araştırmalarına İlişkin İnsan Hakları ve Biyotıp Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1347	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Amerika Birleşik Devletleri Savunma Bakanlığı Arasında Savunma Uzay İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1348	Beşinci Dünya Su Forumu Organizasyonu İçin Çerçeve Anlaşma ile Beşinci Dünya Su Forumu Anlaşma Mektubunun Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1351	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler (BM) Gıda ve Tarım Örgütü (GTÖ) Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1352	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı Arasında Eğitim İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1353	Türkiye Cumhuriyeti ile İspanya Krallığı Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1355	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Moğolistan Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Petrol, Doğal Gaz ve Mineral Kaynaklar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1356	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında, Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1358	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sinematografik Ortak Yapım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1359	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1361	Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Rusya Federasyonu Kültür ve Sinemacılık Federal Ajansı Arasında 2007 Yılında Türkiye Cumhuriyetinde Düzenlenecek Rusya Federasyonu Kültür Yılına Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Niyet Muhtırası (Rusya'nın Türkiye'de Kültür Yılına Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı)
1/1363	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Arnavutluk Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1364	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Etiyopya Federal Demokratik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1367	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Fas Krallığı Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1370	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Madencilik ve Jeoloji Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
32747	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32748	Asya'da İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı Yazmanlığının Statüsünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32805	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Avustralya Tarım, Balıkçılık ve Ormançılık Bakanlığı Arasındaki Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32806	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32807	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Genel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32830	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kosova Öz-Yönetim Geçici Kurumları Adına Hareket Eden Birleşmiş Milletler Kosova Geçici Yönetim Misyonu (UMMIK) Arasında Yatırımların Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32831	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslar Arası Sözleşme ile Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32832	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Ticaretin Geliştirilmesi ve Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşma Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32834	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bulgaristan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Svilengrad-Kapıkule Demiryolu Sınır Geçişi Faaliyetlerinin ve Kapıkule Sınır Mübadele Garındaki Demiryolu Sınır Hizmetlerinin Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32852	Türkiye Cumhuriyeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32853	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32854	Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32866	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi (TÜRKSOY) Arasında Türksoya İlave Arsa Tahsisi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32867	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Federal Demokratik Etiyopya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32868	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1305/5354
Konu: Kanun Tasarısı

17/11/2006

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulunca 20/9/2006 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

NATO standartları, taktik ve doktrinleri ile deneyimlerinden istifade etmek isteyen Avustralya ile Türkiye'nin uluslararası sorunlara bakış açılarındaki benzerlikler, her iki ülkenin dünya ve kendi bölgelerinin barış ve güvenliğine, çatışma bölgelerine askeri birlik tahsis edilmesi de dahil olmak üzere katkıda bulunma irade ve yeteneğinde olmaları, askeri konularda işbirliğine hazır bulunmalarına zemin hazırlamaktadır.

Avustralya ile karşılıklı işbirliği ve yakınlaşmayı geliştirmenin; başta lojistik ve teknik alanlarda Deniz Kuvvetleri Komutanlığı'na faydalı olabileceği ve benzer platform, sensör ve silah sistemlerini kullanan Avustralya Deniz Kuvvetlerinin alternatif işbirliği imkanları sağlayabileceği kıymetlendirilmektedir.

Her iki ülkenin Hava Kuvvetlerince eş zamanlı olarak yürütülen ve benzer projeler olan "Havadan İhbar ve Kontrol Sistemi (Airborne Warning and Control System-AWACS)" ve "Müşterek Taarruz Uçağı (Joint Strike Fighter-JSF)" projelerinin potansiyel işbirliği alanlarını oluşturduğu coğrafi uzaklık dikkate alındığında, temasların kurulması ve sürdürülmesi sınırlı da olsa iki ülke arasında işbirliğine ivme kazandırılması açısından faydalı olabileceği değerlendirilmektedir.

13 Haziran 2006 tarihinde Kanberra'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşması" ile, egemenlik, eşitlik, karşılıklı saygı üzerine ve ulusal mevzuat ile uluslararası hukukun kapsamı dahilinde, ilk defa tesis edilecek askeri ilişkilerin hukuki alt yapısının oluşturulması, askeri işbirliği alanlarının çeşitlendirilerek geliştirilmesi ve aynı zamanda bu işbirliği uygulamasının ayrıntılarının müteakiben akdedilecek anlaşmalarla belirlenmesi arzulanmaktadır.

Tarafların aşağıdaki alanlarda işbirliği yapması amaçlanmaktadır;

- Eğitim ve öğretim alanında işbirliği,
- Kara, Deniz ve Hava Kuvvetleri arasında işbirliği,
- Karşılıklı üst düzey ziyaretler,
- Askeri tatbikatlar yapılması ve tatbikatlar için gözlemci değişimi,
- İstihbarat alanında işbirliği,
- Lojistik, destek hizmetleri ve altyapı alanlarında işbirliği,
- Gelişim, üretim ve endüstri dahil savunma materyalleri ve ekipmanları konularında işbirliği,
- Muhabere, elektronik ve bilgi sistemleri alanlarında işbirliği,
- Barışı koruma harekatı alanlarında işbirliği ve silahlı çatışma hukuku eğitimi,
- Spor, Sosyal, Kültür ve Tarih amaçlı faaliyetler,
- Taraflarca karşılıklı olarak belirlenecek diğer alanlar.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/368

Karar No.: 69

8 Nisan 2008

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca, 22 nci dönemde, 17/11/2006 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Tasarı Bakanlar Kurulunca 2/10/2007 tarihinde yenilenerek Başkanlıkça 16/10/2007 tarihinde tali komisyon olarak Milli Savunma Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilmiş ve Komisyonumuzun 27/3/2008 tarihli 10 uncu toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Milli Savunma Bakanlığı ve Genelkurmay Başkanlığı temsilcilerinin de katılmalarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Anlaşmanın amacı ve kapsamı,
 - Askeri işbirliği alanları,
 - Anlaşmanın uygulanmasından sorumlu ülke makamları,
 - Gizlilik dereceli bilgi ve belgelerin güvenliğinin sağlanması,
 - Anlaşma kapsamında değişimi yapılan askeri personelin tabi olacağı hukuk ve askeri personelin vermiş olduğu zararlarda istenebilecek tazminat talepleri,
 - Anlaşmanın uygulanmasından doğabilecek uyuşmazlıkların çözüm usulü,
 - Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi,
- konularında düzenlemelerin öngörüldüğü anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Anlaşmanın 13 Haziran 2006 tarihinde Kanberra’da imzalandığı,
- Anlaşmanın iki ülke arasında askeri alanda işbirliğinin temellerini kurmak amacıyla imzalanmış bir çerçeve anlaşması olduğu ve Anlaşma ile iki ülke arasında eğitim ve öğretim alanlarıyla birlikte Kara, Deniz ve Hava Kuvvetleri arasında işbirliğinin amaçlandığı,

- İki ülke arasında Çanakkale Savaşları sonrasında başlayan ilişkiler neticesinde 1967 yılında ilk diplomatik ilişkinin kurulduğu,

- İki ülke arasında ilişkilerin 2003 yılından itibaren arttığı ve bu süre içerisinde Avustralya ile söz konusu anlaşma dışında yatırımların korunması ve terörizmin önlenmesine ilişkin anlaşmaların imzalandığı,

- İki ülke arasında 2005 yılında 500 milyon Dolar olan dış ticaret hacminin 2007 yılında 900 milyon Dolara ulaştığı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca da benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliğiyle kabul edilmiştir.
Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Ahmet Deniz Bölükbaşı</i>
Eskişehir	Karabük	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Onur Öymen</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>
Bursa	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>İlhan Kesici</i>	<i>Canan Arıtman</i>	<i>Abdürrezzak Erten</i>
İstanbul	İzmir	İzmir
Üye	Üye	Üye
<i>Hüseyin Tuğcu</i>	<i>Mehmet Şahin</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Kütahya	Malatya	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Mustafa Kuş</i>	<i>Necip Taylan</i>	
Şanlıurfa	Tekirdağ	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE AVUSTRALYA HÜKÜMETİ ARASINDA
ASKERİ ALANDA İŞ BİRLİĞİ ÇERÇEVE
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- 13 Haziran 2006 tarihinde Kanberra’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE AVUSTRALYA HÜKÜMETİ ARASINDA
ASKERİ ALANDA İŞ BİRLİĞİ ÇERÇEVE
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışışleri Bak. ve Başb. Yrd. V.

K. Unakıtan

Devlet Bakanı

B. Atalay

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Şener

Devlet Bakanı V.

H. Çelik

Devlet Bakanı V.

M. Aydın

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyışleri Bakanı V.

N. Çubukçu

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. Şahin

Devlet Bakanı

M. Aydın

Adalet Bakanı V.

B. Atalay

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

A. Koç

NOT: Çerçeve Anlaşma metni resim formatındadır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

VE

AVUSTRALYA HÜKÜMETİ

ARASINDA

ASKERİ ALANDA İŞ BİRLİĞİ

ÇERÇEVE ANLAŞMASI



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE AVUSTRALYA HÜKÜMETİ ARASINDA ASKERİ ALANDA İŞ BİRLİĞİ ÇERÇEVE ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti (bundan böyle münferit olarak "Taraflar", toplu olarak "Taraflar" olarak adlandırılacaklardır)

BM Sözleşmesinin amaç ve esasları doğrultusundaki taahhütlerini beyan ederek,

Taraflar her iki tarafın da egemenlik ve eşitliği ilkelerine dayalı olarak yapacakları çeşitli askeri alanlardaki işbirliği faaliyetlerinin her iki ülkenin ortak çıkarlarına katkı sağlayacağı gerçeğini dikkate alarak,

Uluslar arası yasalara uygun olarak aralarında mevcut dostluk ilişkilerini daha da geliştirme arzusuyla,

Uluslar arası taahhütlerini yerine getirme bilinciyle,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

MADDE-I AMAÇ

Bu Anlaşmanı amacı Madde IV'te belirtilen alanlarda yetkili makamların ilgili sorumlulukları dahilinde Taraflar arasındaki ilişkiler için bir çerçeve oluşturmak ve Taraflar arasında işbirliği esaslarını belirlemektir.

MADDE-II KAPSAM

İlgili ülkelerin yasa, yönetmelik ve ulusal politikalarına tabi olarak Taraflar, Madde IV'te belirtilen alanlarda ve bu Anlaşmaya uygun olarak yapılacak uygulama anlaşmaları ve düzenlemeleri ile belirlenecek olan diğer alanlarda askeri ilişkilerini geliştireceklerdir. "Askeri" terimi yetkili makamların sorumlulukları dahilindeki tüm alanlara değişmektedir.

MADDE-III TANIMLAR

1. Bu Anlaşmada kullanılan terimler aşağıdaki anlamları taşımaktadırlar:

a. "Gönderen Devlet" Kabul eden Devlete bu Anlaşmanın amaçları doğrultusunda Misafir Askeri Personel, bunların Sivil Unsurları ve Bakmakla yükümlü oldukları kişiler, materyal ve teçhizat gönderen Devlet anlamındadır.

b. "Kabul eden Devlet", topraklarında Gönderen Devletin Misafir Askeri Personelinin, bunların Sivil Unsurlarının ve Bakmakla yükümlü oldukları kişilerin, materyal ve teçhizatının bu Anlaşmayı uygulamak amacıyla bulunduğu Devlet anlamındadır.

c. "Misafir Askeri Personel" ", diğer Tarafın topraklarında söz konusu Tarafın onayıyla bulunan Tarafların Silahlı Kuvvetlerine ait kişi, organ, birlik veya müfrezedir.

d. "Bakmakla yükümlü olunanlar", Kabul eden Devletin vatandaşı olmayan veya Kabul Eden Devlet ülkesinde ikamet etmeyen ve Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsur mensubu olmayan;

i. Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsur mensubunun eşi,



- ii. Tamamen veya genel olarak Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsur mensubu tarafından bakımı sağlanan,
- iii. Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsur mensubunun gözetimi, bakımı veya sorumluluğunda olan,
- iv. Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsur mensubu yanında ikamet eden Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsur mensubunun aile bireylerinden biri anlamındadır.
- e. “Sivil Unsur”; Misafir Askeri Personel mensubu olmayan, Kabul eden Devlet vatandaşı olmayan ve bu topraklarda ikamet etmeyen ancak;
- i. Kabul eden Devletin Hükümetinin onayıyla Misafir Askeri Personele eşlik eden bir teşkilata hizmet veren; veya
- ii. Gönderen Devlet yasalarına uygun olarak Gönderen Devletin hizmet yasalarına tabi olan ve misafir askerî personele eşlik eden kişiler anlamındadır.

MADDE-IV ASKERİ İŞBİRLİĞİ ALANLARI

1. Ülkelerinin yasa, yönetmelik ve ulusal politikalarına ve Tarafların her bir tarafla arasında olabilecek diğer Anlaşma ve Düzenlemelerine tabi olarak Taraflar aşağıdaki askerî alanları kapsayacak şekilde aralarında karşılıklı olarak belirleyebilecekleri işbirliği faaliyetleri yürüterek askerî ilişkilerini kolaylaştıracaklardır:

- a. Eğitim ve öğretim alanında işbirliği
- b. Kara, Deniz ve Hava Kuvvetleri arasında işbirliği
- c. Karşılıklı üst düzey ziyaretler
- d. Askerî tatbikatlar yapılması ve tatbikatlar için gözlemci değişimi
- e. İstihbarat alanında işbirliği
- f. Lojistik, destek hizmetleri ve altyapı alanlarında işbirliği
- g. Gelişim, üretim ve endüstri dahil savunma materyalleri ve ekipmanları konularında işbirliği
- h. Muhabere, elektronik ve bilgi sistemleri alanlarında işbirliği
- i. Barışı koruma harekâtı alanlarında işbirliği ve silahlı çatışma hukuku eğitimi
- j. Spor, Sosyal, Kültür ve Tarih amaçlı faaliyetler
- k. Taraflarca karşılıklı olarak belirlenecek diğer alanlar

MADDE-V YETKİLİ MAKAMLAR

Bu Anlaşmanın uygulanmasında yetkili makamlar :

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına : Genelkurmay Başkanlığı
Avustralya Hükümeti adına : Savunma Bakanlığı'dır.

MADDE-VI UYGULAMA

1. Bu Anlaşma, detayları Taraflarca bu Anlaşma doğrultusunda uygulanacak ayrı düzenlemeler veya anlaşmalarda belirtilecek olan işbirliği faaliyetleri ile müştereken kararlaştırılacaktır.

2. Bu Anlaşma ile bu Anlaşmaya göre yapılan bir düzenlemenin hükümleri arasında uyumsuzluk olması halinde bu Anlaşmanın hükümleri geçerli olacaktır.

3. Taraflar bu Anlaşmaya göre karşılıklı olarak bir işbirliği gerçekleştirme kararı aldığında işbirliği faaliyetinin adını, içeriğini, nerede ve ne zaman yapılacağını, sponsor kuruluşları, mali hususları ve Taraflarca karşılıklı olarak kararlaştırılacak diğer detayları karşılıklı olarak belirleyeceklerdir. Teklif edilen işbirliği faaliyetleri Taraflar arasında düzenlenecek askeri müzakerelerin gündeminde yer alabilecektir.

4. Tüm işbirliği faaliyetleri karşılıklılık esasıyla gerçekleştirilecektir ve tarafların karşılıklı çıkarları doğrultusunda yapılacaktır.

5. Taraflar arasındaki işbirliği Taraflarca karşılıklı olarak belirlenecek olan ziyaretlerle güçlendirilecektir.

MADDE-VII GİZLİLİK DERECELİ BİLGİ, BELGE VE MATERYALLERİN GÜVENLİĞİ

1. Bu Anlaşma uyarınca gizlilik dereceli tüm bilgiler, belgeler ve tedarik edilen veya üretilen askeri teçhizat Taraflar arasında akdedilecek müteakip anlaşma ve düzenlemelere uygun olarak muhafaza edilecek, ele alınacak, kullanılacak, oluşturulacak, mübadele edilecek veya iletilecektir.

2. Taraflar bu Anlaşma uyarınca mübadele edilen veya diğer Tarafça temin edilen gizlilik dereceli bilgi, belge, doküman ve materyali koruyacak ve muhafaza edecektir.

3. Gizlilik dereceli bilgi, belge ve materyal; ancak bu bilgileri sağlayan Tarafın önceden vereceği yazılı onayıyla, Üçüncü Tarafra ifşa edilebilir.

4. Kabul eden Devlet kendisine sağlanan bilgiye, kendisine bilgiyi sağlayan Tarafın bu bilgiye verdiği gizlilik derecesine eş değer düzeyde bir gizlilik vererek korunmasını sağlayacaktır.

MADDE-VIII KANUN VE YARGI YETKİSİNE SAYGI

1. Gönderen Devlet kendi Misafir Askeri Personelinin, Sivil Unsurlarının ve Bakmakla yükümlü oldukları kişilerin

a. Kabul Eden Devlet kanunlarına uymalarını sağlamak; ve

b. Bu Anlaşmaya uygun olmayan faaliyetlerden kaçınmalarını sağlamak için gerekli tedbirleri alacaklardır.

2. İş bu Anlaşmaya tabi olarak ve daha sonraki anlaşma ve düzenlemelerde aksi belirtilmedikçe Misafir Askeri Personel ve Sivil Unsurlarla onların bakmakla yükümlü oldukları kişiler Kabul Eden Devletin kanunlarına tabi olacaktır.

3. Kabul Eden Devlet, Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar ve Bakmakla Yükümlü Oldukları kişilerin tutuklanması halinde Gönderen Devleti derhal durumdan haberdar edecektir.

4. Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar veya Bakmakla Yükümlü Olunanlardan herhangi birinin Kabul Eden Devlet tarafınca kovuşturulması veya yargılanması durumunda bu kişi Kabul Eden Devlet vatandaşlarına sağlananlardan az olmamak koşulu ile genel olarak kabul edilmiş usule ilişkin olarak korumadan istifade etme hakkına sahip olacaktır.

5. Kabul Eden Devletin isteği üzerine Misafir Askeri Personel veya Sivil Unsurların faaliyetleri Kabul Eden Devlet Ülkesi kanunlarının bu kişi tarafından ihlal edilmesi halinde sona erdirilecektir.

MADDE-IX DİSİPLİN YARGILAMA YETKİSİ

1. Gönderen Devlet, Kabul Eden Devlet Ülkesinde iken Gönderen Devlet Hizmet Yasasına tabi olan Misafir Askeri Personel ve Sivil Unsurlar üzerinde münhasır disiplin yargı yetkisine sahip olacaktır.
2. Gönderen Devlet, Kabul Eden Devletin toprakları içerisinde, Gönderen Devletin Hizmet Yasalarına tabi olan Misafir Askeri Personel ve Sivil Unsurlar üzerinde, Gönderen Devletin Kanunlarıncı verilen disiplin yargı yetkisini uygulama yetkisine sahip olacaktır.

MADDE-X İDARİ HUSUSLAR

1. Taraflarca müştereken aksi yönde bir karar alınmadıkça Kabul Eden Devlet Misafir Askeri Personele bu Anlaşmada veya daha sonra yapılacak anlaşma ve düzenlemelerde belirtilen görevlerden başka görevler vermeyecektir.
2. Misafir Askeri Personel resmi görevlerinin ifası esnasında kendi silahlı kuvvetlerinde yürürlükte olan kurallar uyarınca kendi silahlı kuvvetlerinin üniforma ve askeri rütbe işaretlerini taşıyacaklardır.

MADDE-XI MÜTEFERRİK HUSUSLAR

1. Gönderen Devlet gerekli gördüğünde, Kabul Eden Devletin Kanunlarına uygun olarak, geri çağırmanın Madde-VIII.2'ye uygun olarak yapılması halinde, kendi personelini geri çağırma hakkına sahip olacaktır ve buna göre Kabul Eden Devlete danışacaktır. Kabul Eden Devlet bu tür bir talebi almasının ardından, anılan talebi derhal yerine getirmek üzere gerekli tedbirleri alacaktır.
2. Taraflar Misafir Askeri Personel ve Sivil Unsurların Kabul Eden Devlet Ülkesinde ölmesi halinde birbirlerini derhal durumdan haberdar edeceklerdir. Kabul Eden Devletin kanunlarına tabi olmak üzere Gönderen Devlet Kabul Eden Devlet Ülkesinde vefat eden Misafir Askeri Personel ve Sivil Unsurları alı koyma hakkına sahip olacak ve müteveffanın uygun şekilde nakledilmesi ile ilgili gerekli düzenlemeleri yapacaktır. Şayet talep edilirse ve durumlar elverdiği ölçüde Kabul Eden Devlet müteveffanın Gönderen Devlet Ülkesine geri gönderilmesi ile ilgili düzenlemelere yardımcı olacaktır.

MADDE-XII SAĞLIK HİZMETLERİ

1. Tüm Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar ve Bakmakla Yükümlü Olunanlar Kabul Eden Devlet Ülkesine gelmeden önce gerekli tüm aşıları yaptırmış olacaklar ve bu kişilerin bulaşıcı hastalıklara karşı tararıp bu hastalıkları taşımadıkları tespit edilecektir.
2. Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar bu Anlaşmaya uygun olarak yürütülecek faaliyetleri gerçekleştirebilecek ölçüde sağlık ve diş sağlığı bakımından uygun olacaklardır.
3. Müştereken aksine karar verilmedikçe, Kabul Eden Tarafın tesislerinde veya Kabul Eden Devlet personeline, istek üzerine sağlanan sağlık veya diş tedavisi masrafı, tamamının karşılanması esasına göre sağlanacaktır.

MADDE-XIII MALİ HUSUSLAR

Gönderen Devlet Misafir Askeri Personelin ve Sivil Unsurlarının ücret, istihkak ve yükümlülüklerinden sorumlu olacaktır.

MADDE-XIV DÖVİZ DENETİMİ

1. Bu Maddenin 2nci paragrafı uyarınca Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar ve Bakmakla Yükümlü Olunanlar Gönderen Devletin dövizle ilgili düzenlemelerine tabi olmaya devam edecek ve aynı zamanda da Kabul Eden Devletin döviz yönetmeliklerine tabi olacaktır.

2. Kabul Eden Devlet Hükümeti Kabul Eden Devlet Ülkesine veya Kabul Eden Devlet Ülkesinden aşağıdakilerin havalesine izin verecektir:

a. Misafir Askeri Personelin tüm resmi fonları; ve

b. Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar veya Bakmakla Yükümlü Olunanlar tarafından aşağıdaki şekillerde elde edilen fonlar:

(1) Misafir Askeri Personel ile hizmet ya da bu personel tarafından istihdam; veya

(2) Gönderen Devlet kanun ve politikalarına tabi olarak Kabul Eden Devlet dışındaki kaynaklardan.

MADDE-XV TAZMİNAT TALEPLERİ

1. Taraflardan her biri zarar veya ziyanın ağır ihmal veya kasıtlı uygunsuz hareketten kaynaklandığı durumlar hariç olmak üzere zarar veya ziyanın resmi görevin icrası sırasında meydana geldiği durumlarda sahip olduğu veya kendi silâhlı kuvvetlerince kullanılan herhangi bir mülke gelecek zarardan ötürü (kullanım kaybı olması da dahil) diğer Tarafa yapacağı tüm tazminat taleplerinden vazgeçecektir. Taraflar bu tür zarar veya ziyanın resmi görevin icrası sebebiyle olup olmadığını ya da ağır ihmal veya kasıtlı uygunsuz hareketten kaynaklanıp kaynaklanmadığını müşterek olarak belirleyecektir.

2. Taraflardan her biri, herhangi bir personelinin resmi görevlerinin icrası sırasında yaralanması veya ölmesi sebebiyle, kasıtlı suistimal veya büyük ihmal ile sonuçlanacak tazminat veya kayıplar haricinde, diğer Tarafa yapacağı tüm tazminat taleplerinden vazgeçecektir.

3. Diğer tüm tazminat talepleri, üçüncü taraf tazminatlarını kapsayacak şekilde, Kabul Eden Devlet kanunlarına göre ele alınacaktır.

4. Gönderen Devletin isteği üzerine ve mümkün olan zamanlarda Kabul Eden Devlet böyle bir üçüncü taraf tazminat taleplerinin çözülmesini kolaylaştırmak amacıyla üçüncü taraf ve Gönderen Devlet arasında bir koordinasyon rolü üstlenecektir.

MADDE-XVI ÜLKEYE GİRİŞ, ÜLKEDEN ÇIKIŞ, İTHALAT VE İHRACAT

Misafir Askeri Personel, Sivil Unsurlar ve Bakmakla Yükümlü Olanlar Ülkeye giriş, ülkeden ayrılış, ithalat ve ihracat konularında Kabul Eden Devletin kanunlarına tabi olacaktır.

MADDE-XVII ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜLMESİ

Bu Anlaşmanın uygulanmasından veya yorumlanmasından doğan anlaşmazlıklar taraflar arasında istişare ve görüşmeler yoluyla çözülecek ve bu anlaşmazlıklar çözülmesi maksadıyla herhangi bir uluslararası mahkemeye veya üçüncü tarafa intikal ettirilmeyecektir.



**MADDE-XVIII
TADİL VE GÖZDEN GEÇİRME**

Taraflardan her biri diğer Tarafa yazılı olarak bu Anlaşmanın tadilini veya gözden geçirilmesini teklif edebilir. Taraflar bu Anlaşmanın tadili veya gözden geçirilmesi ile ilgili olarak diğer Taraftan aldıkları yazılı teklif tarihinden itibaren altmış (60) gün içerisinde görüşmelere başlayacaklardır. Taraflarca yazılı olarak üzerinde mutabakata varılan tüm tadil ve gözden geçirmeler Madde XX uyarınca yürürlüğe girecektir.

**MADDE-XIX
YÜRÜRLÜK SÜRESİ VE SONA ERDİRME**

1. Taraflardan her biri diğer tarafa doksan (90) gün öncesinden vereceği yazılı bir bildirimle iş bu Anlaşmayı sona erdirebilir.
2. Paragraf 1 uyarınca, iş bu Anlaşma yürürlüğe girdiği tarih itibarıyla bir yıllık bir süre yürürlükte kalacak ve müteakip bir yıllık dönemlerde otomatik olarak uzatılacaktır.
3. Tarafların gizlilik dereceli bilgiye ilişkin talepleri ve bu bilgilerin korunmasına ilişkin taahhütleri iş bu Anlaşmanın sona ermesi halinde de devam edecektir.

**MADDE-XX
YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ**

İş bu Anlaşma onay için gerekli tüm prosedürlerin kendi kanunlarına uygun olarak tamamlandığını belirten yazılı bildirimin Taraflarca alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

**MADDE-XXI
METİN VE İMZA**

Bu Anlaşma, kendi Hükümetlerince tam yetkilendirilmiş olarak altında imzaları bulunanların şahitliğinde imzalanmıştır.

Her biri eşit derecede geçerli olmak üzere İngilizce ve Türkçe dillerinde Kanberra'da ve 2006 yılının Haziran ayında 13 üncü günü hazırlanmıştır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ADINA**

**AVUSTRALYA HÜKÜMETİ
ADINA**

İmza :



İmza :



İsim : Orgeneral Hilmi ÖZKÖK

İsim : Orgeneral Allan (Angus) Grant
HOUSTON

Unvan : Genelkurmay Başkanı

Unvan : Avustralya Savunma Kuvvetleri
Komutanı

